



Présentation publique
Barrage Pine Lake

Public presentation
Pine Lake dam

22 Avril 2021 / April 22 2021

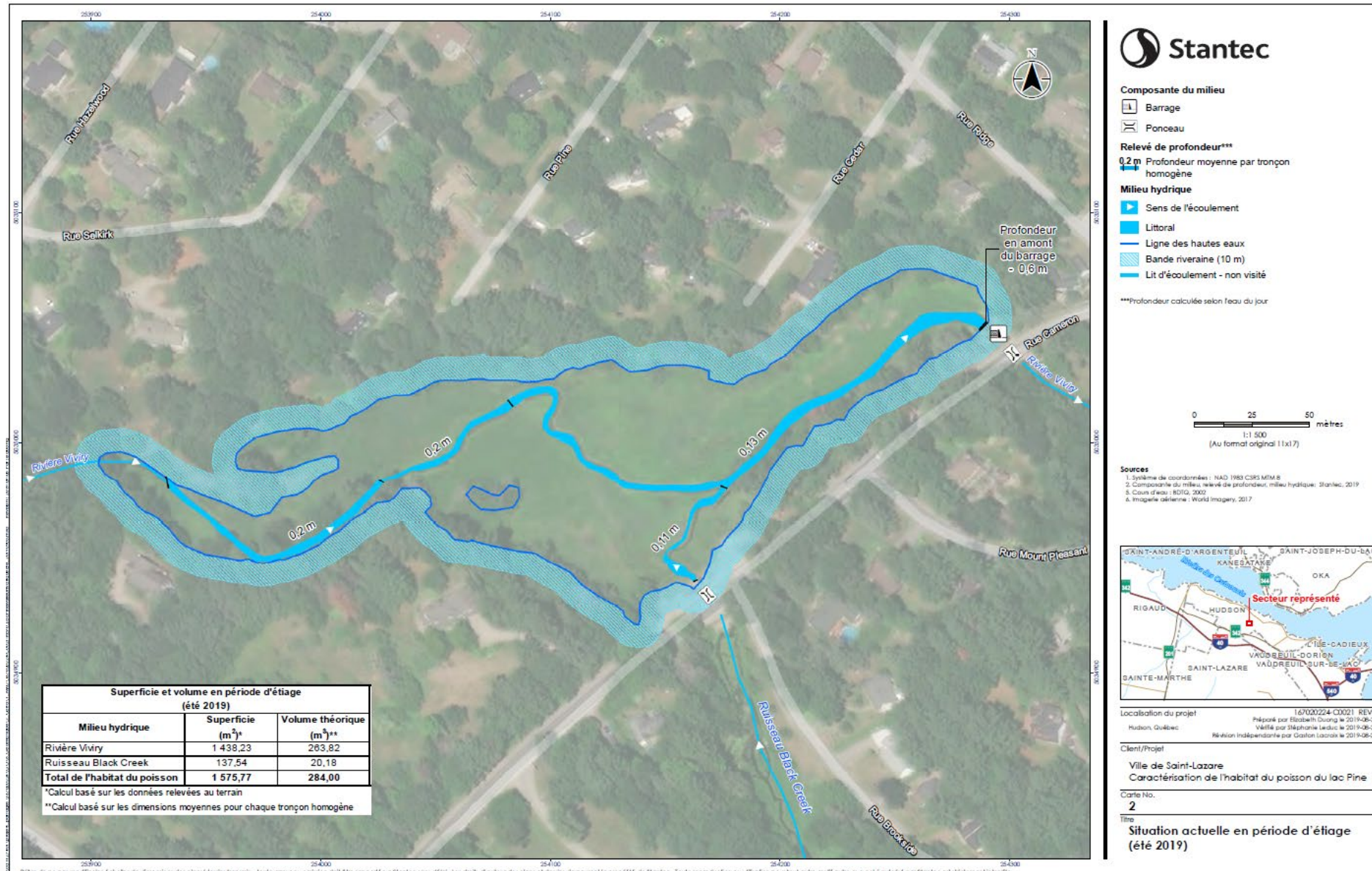
Historique History



- Rupture du barrage / dam failure début 2014 / start of 2014
- Étude préliminaire (EXP) / Preliminary study (EXP) mai 2014 / May 2014
- Étude hydrologique (AMEC) / Hydrologic study (AMEC) août 2014 / August 2014
- Offre service Miroslav Chum/ Offer of service Miroslav Chum septembre 2014 / September 2014
- Tenue d'un registre septembre 2014 / September 2014
- Étude géotechnique (GHD) / Geotechnical study (GHD) septembre 2015 / September 2015
- Étude du groupe de travail / Work group study (residents) février 2016 / February 2016
- Rapport d'inspection MRC-VS / MRC-VS inspection report août 2016 / August 2016
- Avis du MELCC / Notification from MELCC août 2017 / August 2017
- Étude écologique (STANTEC) / Ecological study (STANTEC) septembre 2019 / septembre 2019
- Avis techniques (STANTEC) / Technical advice (STANTEC) octobre 2019 / October 2019
- Octroi du mandat plans et devis/ Award contract for plans and tender mars 2021 / March 2021

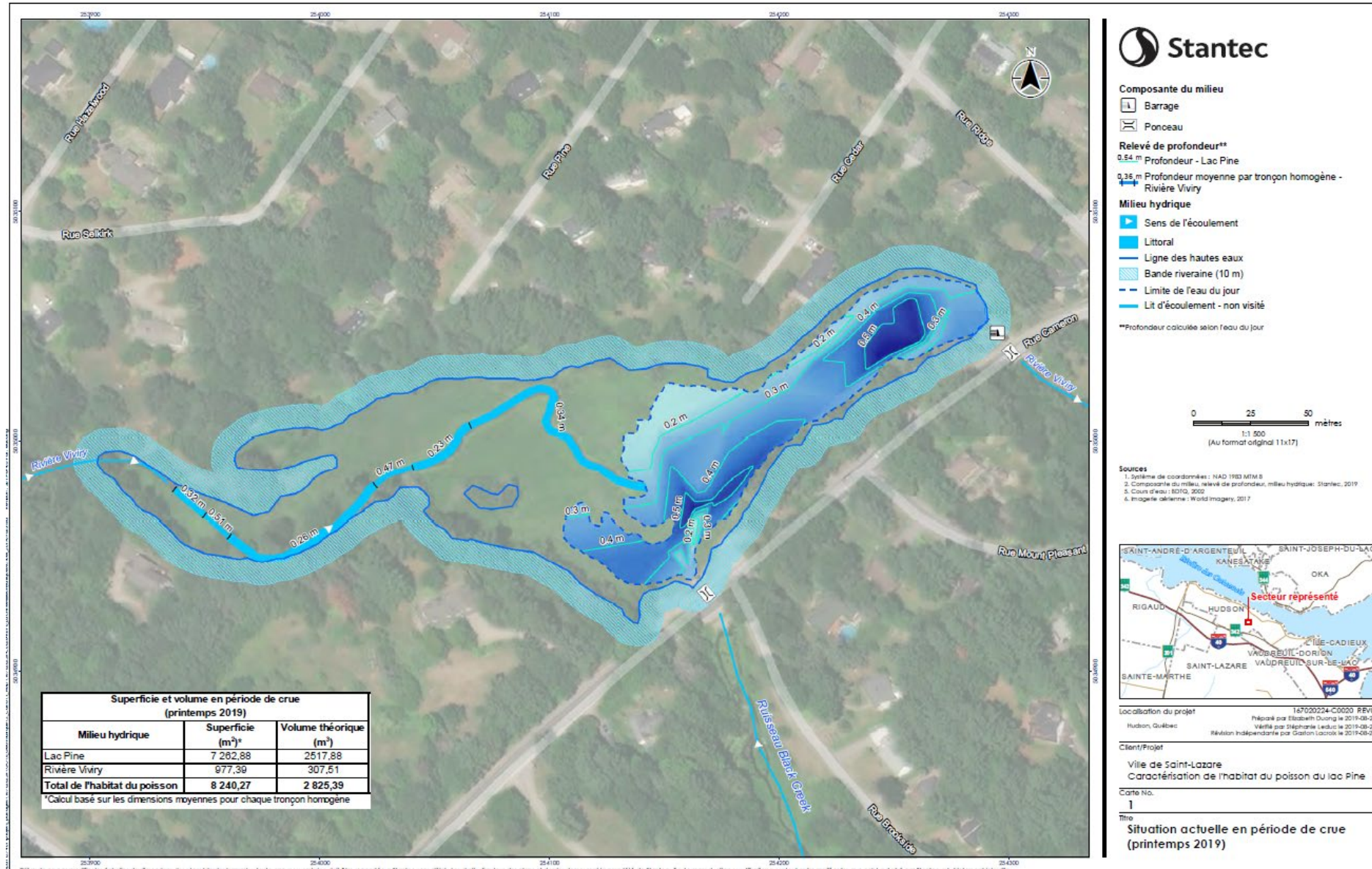
Situation actuelle

Current situation



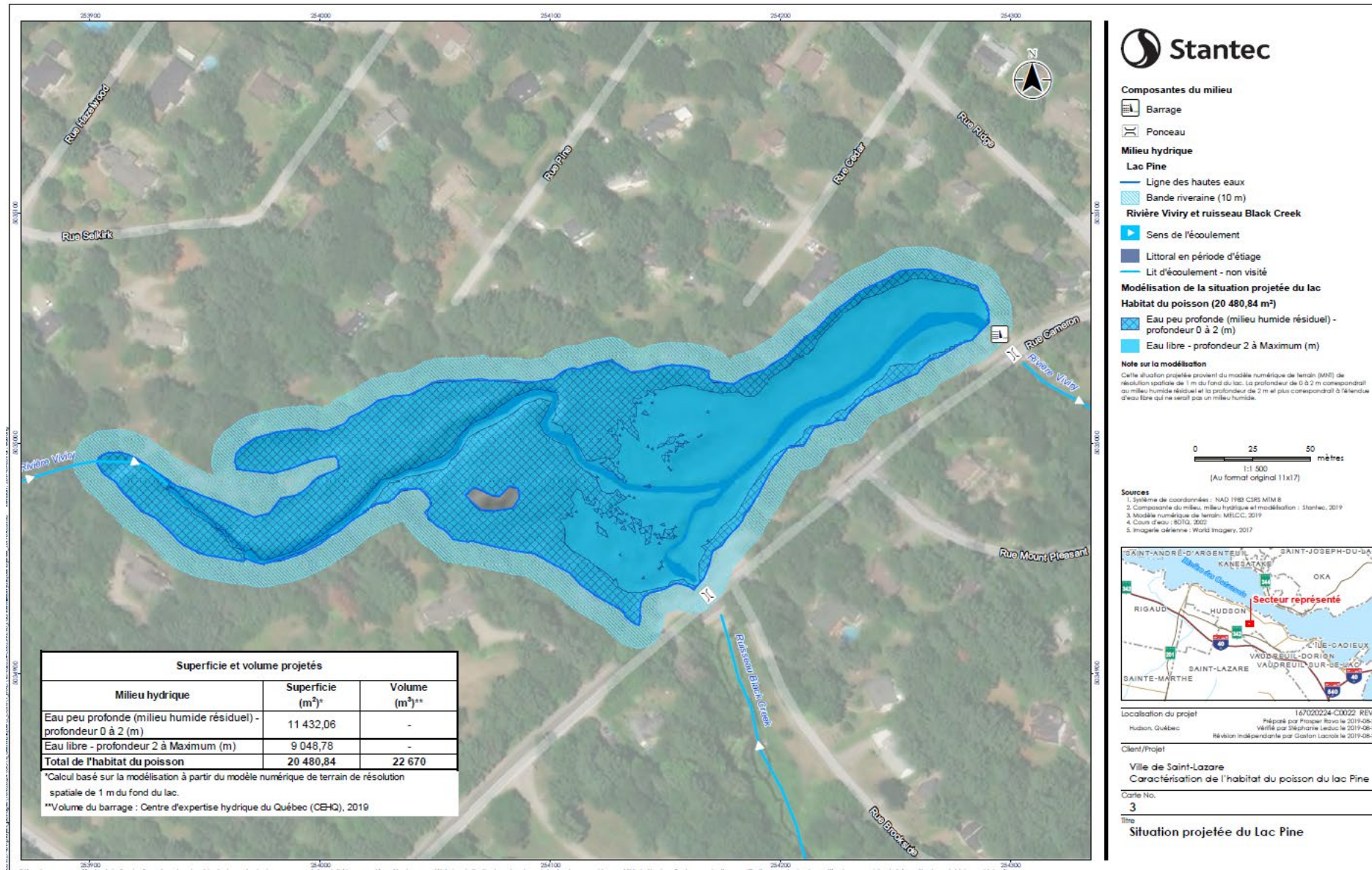
Situation actuelle en période de crue

Current situation during flooding periods



Situation projetée

Projected situation



Croquis de la reconstruction recommandée

Sketch of the recommended reconstruction



Photo



Financement



Règlement d'emprunt 741-2021

Barrage Lac Pine

1 050 000\$	Estimé total des coûts des travaux
348 416 \$	33% provenant du surplus non affecté
461 584 \$	44% provenant du solde disponible de l'emprunt 670-2016
141 520 \$	13% provenant de la contribution de la ville de Saint-Lazare
98 480 \$	10% provenant du nouveau financement

Règlement d'emprunt 670-2016 :

Solde disponible est de 461 584 \$. Cette somme est déjà financée dans notre compte bancaire. Le remboursement du solde s'effectuera aux termes déjà en place, avec échéance du règlement en 12 ans.

Règlement d'emprunt 741-2021

Nouvel emprunt d'une somme de 98 480 \$ amorti sur une période de 25 ans. L'estimé du coût lié au remboursement est de 2,10 \$ / propriété par année, basé sur un taux d'intérêt de 3%.

Financing



Loan bylaw 741-2021

Pine Lake Dam

\$1 050 000	Total Estimated cost
\$348 416	33% from the unassigned surplus
\$461 584	44% from balance remaining in loan 670-2016
\$141 520	13% from the contribution of the city of Saint-Lazare
\$98 480	10% from new financing

Loan bylaw 670-2016

Available funds \$461,584. This sum does not add to our current debt as it is already financed and in our bank account. The repayment of the available balance will be made over the next 12 years.

New loan bylaw 741-2021

New loan not to exceed \$98 480, amortized over 25 years. The estimated yearly cost per household is \$2.10 with a 3% interest rate.

Échéancier Timetable



Avis de motion, présentation et dépôt du projet de règlement	6 avril 2021
Présentation aux citoyens	22 avril 2021
Adoption prévue du règlement	3 mai 2021
Publication du règlement sur le site Internet de la Ville	5 mai 2021
Avis public – Période de réception de demandes écrites de scrutin référendaire de quinze (15) jours	5 au 20 mai 2021
Dépôt du certificat du cahier d'enregistrement des personnes habiles à voter au Conseil	7 juin 2021
Si le nombre de personnes habiles à voter pour la tenue d'un scrutin référendaire <u>n'est pas</u> atteint:	
Transmission de la résolution au MAMH pour approbation	10 juin 2021
Avis public d'entrée en vigueur	Après l'autorisation du MAMH
Si le nombre de personnes habiles à voter pour la tenue d'un scrutin référendaire <u>est</u> atteint:	
Scrutin référendaire ou abandon du règlement	

Notice of motion, presentation and tabling of the draft by-law	April 6, 2021
Public presentation	April 22, 2021
Planned adoption of the by-law	May 3, 2021
Publication of the by-law on the town's website	May 5, 2021
Public notice – Fifteen (15) day receiving period of written requests for referendum	May 5 to May 20, 2021
Tabling of the certificate of the registration book of qualified voters at Council	June 7, 2021
If the number of qualified voters for the holding of a referendum <u>is not</u> reached:	
Transmission of the resolution to the MAMH for approval	June 10, 2021
Public notice of entry into force	After MAMH approval
If the number of qualified voters for the holding of a referendum <u>is</u> reached:	
Referendum or withdrawal of the by-law	



Si vous avez des commentaires,
SVP les faire parvenir avant le 3 mai au courriel info@ville.hudson.qc.ca
ou les adresser à l'Hôtel de ville au 481, rue Main, Hudson J0P 1P0

If you have comments, please send them before May 3rd by email to info@ville.hudson.qc.ca
or address them to the Town Hall at 481 Main, Hudson J0P 1P0

Merci
Thank you